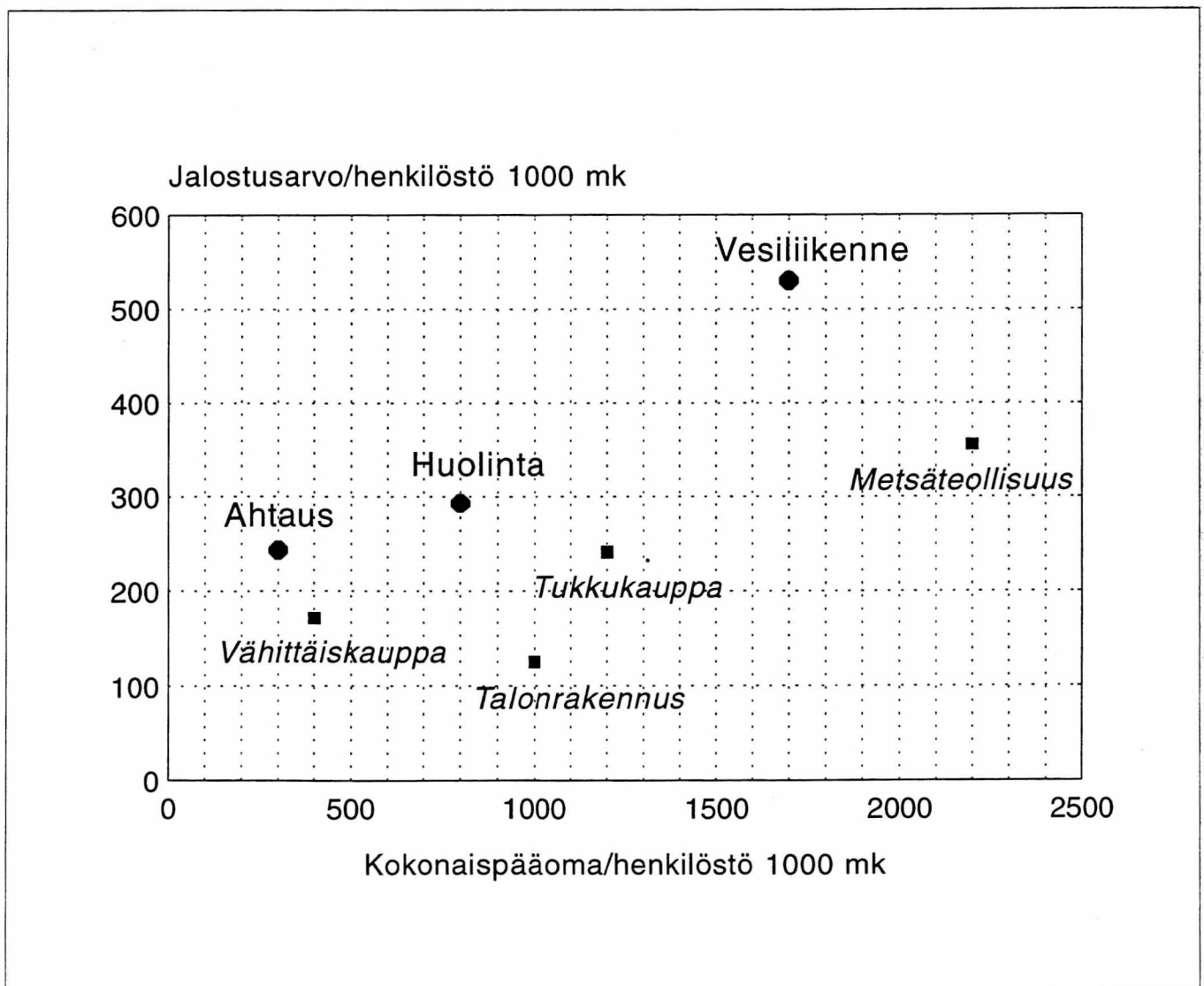


Vesiliikenteen, huolinnan ja ahtauksen tilinpäätöstilasto

Bokslutsstatistik över vattentransport, spedition och stuveri
1993

25.01.1995



Katsaus

Vientikuljetukset kasvoivat

Ulkomaan tavaraliikenne Suomen satamien kautta vuonna 1993 oli 64 miljoonaa tonnia, neljä miljoonaa tonnia enemmän kuin edellisvuonna. Tuontia oli 32 miljoonaa ja vientä 32 miljoonaa tonnia. Suomalaisalusten osuus tuontikuljetuksista oli 49 ja vientikuljetuksista 29 prosenttia.

Matkustajamäärä ulkomaanliikenteessä oli 13,4 miljoonaa, vajaa 400 000 enemmän kuin edellisvuonna. Kolme matkustajaa neljästä matkusti Suomen ja Ruotsin välillä. Matkustajamäärän kasvu tuli kuitenkin yksinomaan Tallinnan liikenteestä.

Kauppalaivasto kasvoi kymmenellä aluksella. Vuoden 1993 lopussa rekisterissä oli 493 alusta, joiden vetoisuus

oli yhteensä 1,4 miljoonaa bruttorekisteritonnia. Tiedot käyvät ilmi Merenkululaitoksen tilastoista.

Varustamojen sekä ahtaus- ja huolintayritysten liikevaihto kasvoi vuonna 1993 seitsemällätoista prosentilla 11,2 miljardiin markkaan. Kun ottaa huomioon parin prosentin inflaation, jäi reaalikasvuksi viisitoista prosenttia.

Nämä toimialat työllistivät 16 000 henkilöä, kolmesataa vähemmän kuin vuonna 1992. Ainoastaan ahtausyritysten henkilöstö kasvoi viennin lisäyksen seurauksena.

Toimialakohtaiset katsaukset

Vesiliikenne

Liikevaihto kasvoi kohisten

Varustamot keräsivät vuonna 1993 liikevaihtoa 8,3 miljardia markkaa, 1,2 miljardia enemmän kuin edellisvuonna. Matkustajaliikenteestä ja mynnistä aluksilla tuli 4,7 miljardia, tavaraliikenteestä 2,4 miljardia ja aikarahtauksesta noin miljardi markkaa. Liikevaihto kasvoi kaikilla toiminnan osa-alueilla.

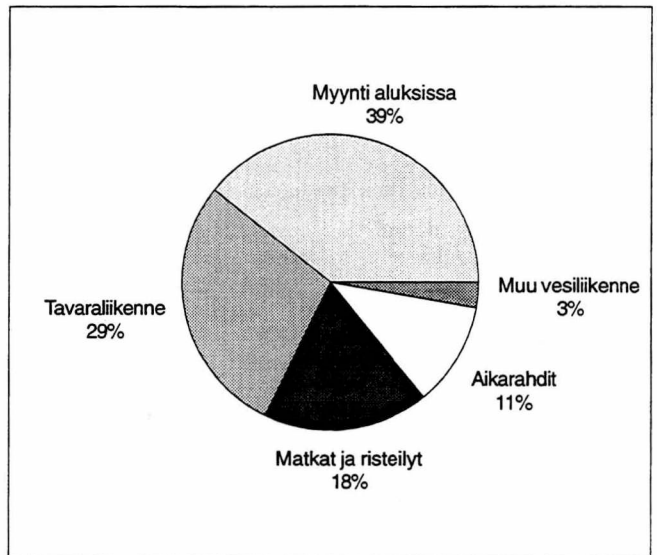
Bruttorahtituloja varustamot saivat 4,5 miljardia markkaa, lähes miljardin edellisvuotista enemmän. Tässä tilastossa myynti matkustajille aluksissa ei sisälly bruttorahteihin.

Kannattavuus parani

Käyttökate nousi viidellä prosenttiyksiköllä 15 prosenttiin liikevaihdosta, sillä toimintakulut kasvoivat liikevaihtoa hitaammin. Mainontaan ja myynnin edistämiseen upposi 370 miljoonaa markkaa, vajaa viisi prosenttia liikevaihdosta. Aikarahtausvuokria maksettiin 240 miljoonaa edellisvuotta enemmän.

Rahoitustulos oli 8,4 prosenttia ja kokonaistulos 3,9 prosenttia liikevaihdosta. Edellinen nousi noin viidellä ja jälkimmäinen noin kahdella prosenttiyksiköllä. Rahoitustuloksen kasvu johtui parantuneesta käyttökatteesta. Nettokorot laskivat, mutta epäsuotuisa valuuttakurssikehitys leikkasi saadun hyödyn. Varustamojen kokonaistulosta perinteisesti parantaneet alusten ja muun käyttöomaisuuden myyntivoitot ehtyivät lähes olemattomiin vuonna 1993.

Sijoitetun pääoman tuotto, 7,8 prosenttia, näyttää lievästi edellisvuotista heikommalta. Vertailussa on kuitenkin otettava huomioon tilinpäätöskäytännön muutos. Aikaisem-



Kuvio 1. Vesiliikenteen liikevaihdon erittely.

masta poiketen kumuloitunut poistoero sisältyy nykyisin oman pääoman eriin. Ilman poistoeroa sijoitetun pääoman tuotto oli 8,6 prosenttia.

Nettoinvestoinnit laskivat

Käyttöomaisuutta hankittiin 850 miljoonalla ja myytiin 160 miljoonalla markalla, joten nettoinvestoinnit olivat 690 miljoonaa markkaa. Aluksia hankittiin 680 miljoonalla ja myytiin 30 miljoonalla markalla. Myynneistä kertyi voittoa viisi miljoonaa markkaa. Rakenteilla olevat alukset ja laivaosuudet sisältyvät tässä tilastossa aluksiin. Laivanisännistöjen käyttö omistussjärjestelyissä heikentää investointitietojen luotettavuutta.

Tulorahoitus riitti kattamaan täysin ennätysalhaiset nettoinvestoinnit, jotka olivat 8,4 prosenttia liikevaihdosta vuonna 1993.

Rahoitusrakenne parani hieman

Oman pääoman, varausten ja arvostuserien osuus taseesta oli 26 prosenttia. Omavaraisuusaste parani edellisvuodesta yhdeksän prosenttiyksikköä. Poistoeron huomioon ottaen vertailukelpoinen omavaraisuusaste oli 19,5 prosenttia.

Vierasta pääomaa oli 9,8 miljardia markkaa, josta korollista 7,4 miljardia. Korollinen vieras pääoma vähentyi puoli miljardia edellisvuodesta.

Huolinta

Liikevaihto kasvoi

Viennin vilkastuminen kasvatti huolintayritysten liikevaihtoa vuonna 1993 viidellätoista prosentilla 1,6 miljardiin markkaan. Kansainvälisen kirjauskäytännön mukaan laskettu liikevaihto oli 6,9 miljardia, josta rahtien ja muiden ostettujen palvelujen osuus oli 5,3 miljardia markkaa.

Henkilöstöä vähennettiin

Huolinta-ala on ollut voimakkaiden saneerausten kohteena. Kahden vuoden aikana on vähennetty 900 työntekijää. Tämä näkyy tehokkuuslukujen voimakkaana kasvuna. Liikevaihto henkilöä kohti laskettuna on noussut viidenneksen kumpanakin vuonna.

Vuonna 1993 palkkoja ja henkilöstökuluja maksettiin 756 miljoonaa markkaa. Niiden osuus liikevaihdosta laski viidellä prosenttiyksiköllä 47 prosenttiin.

Kannattavuus nousi jyrkästi

Kasvaneen liikevaihdon ja saneerausten tuloksena toimialan kannattavuus on parantunut merkittävästi. Huolinnan käyttökateprosentti oli 18,2 ja rahoitustulos 14,4 prosenttia liikevaihdosta. Molemmat kaksinkertaistuivat edellisvuodesta.

Tilikauden tulos oli 111 miljoonaa markkaa voitolla ja sijoitetulle pääomalle saatiin 24,2 prosentin tuotto.

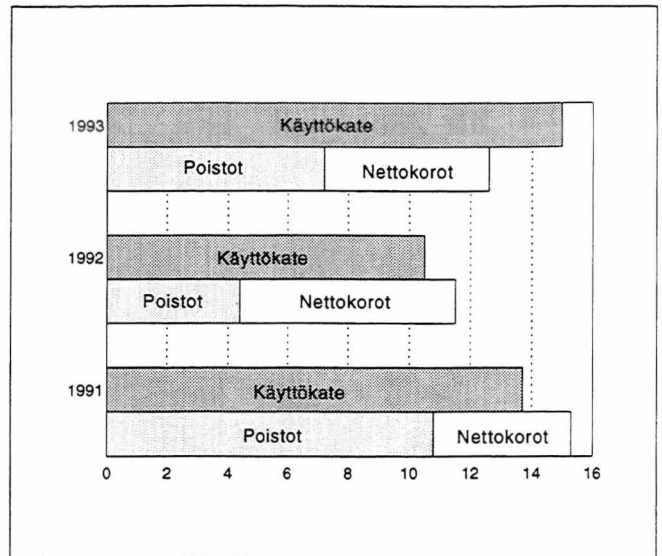
Nettoinvestoinnit vähenivät

Käyttöomaisuutta hankittiin 257 miljoonalla ja myytiin 173 miljoonalla markalla, joten nettoinvestoinnit olivat 84 miljoonaa markkaa, viisi prosenttia liikevaihdosta. Kun tulorahoitusta kertyi samanaikaisesti 233 miljoonaa, voitiin erutus käyttää pääomarakenteen vahvistamiseen.

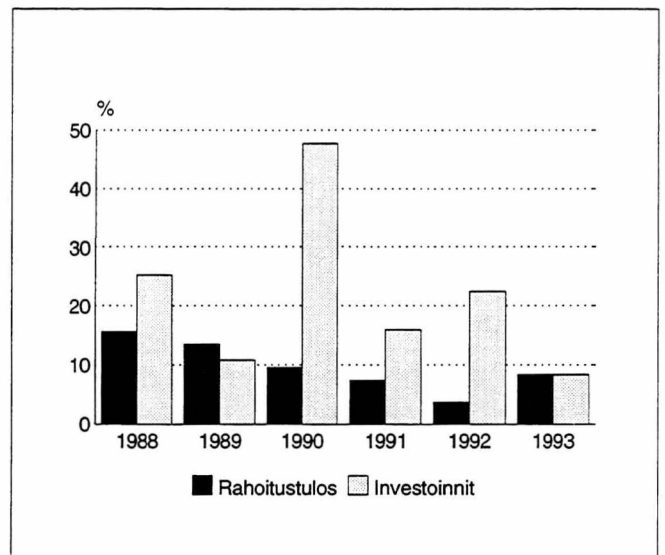
Korollinen velka väheni

Vierasta pääomaa oli 2,7 miljardia ja siitä neljä viidennestä lyhytaikaista. Suurin osa lyhytaikaisesta vieraasta pääomasta on kauttakulukulusta, joka johtuu huolintayritysten asiakkaiden toimeksiannoista. Oman pääoman, varausten ja arvostuserien osuus taseesta nousi 16,7 prosenttiin.

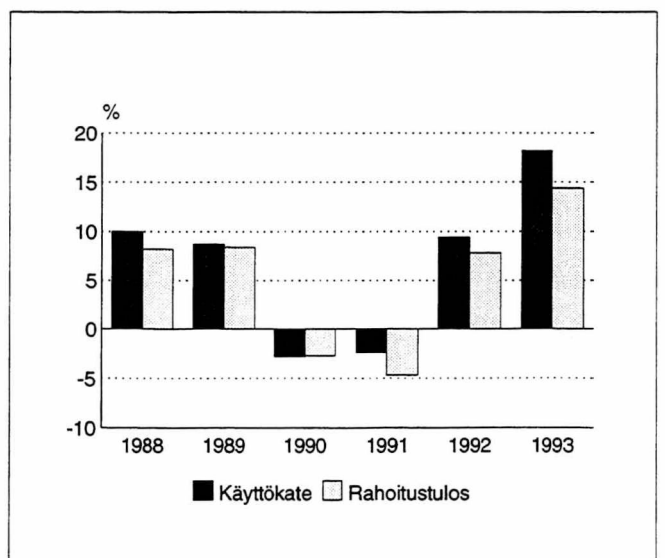
Korollinen vieras pääoma laski vuoden kuluessa 170 miljoonalla 640 miljoonaan markkaan. Korollista vierasta pääomaa oli 40 ja nettovelkaa 18 prosenttia liikevaihdosta.



Kuvio 2. Vesiliikenteen käyttökate, poistot ja nettokorot, prosenttia liikevaihdosta.



Kuvio 3. Vesiliikenteen rahoitustulos ja nettoinvestoinnit, prosenttia liikevaihdosta.



Kuvio 4. Huolinnan kannattavuus.

Ahtaus

Liikevaihto kasvoi voimakkaasti

Ahtausyritysten liikevaihto kasvoi 17 prosentilla yli 1,3 miljardiin markkaan vuonna 1993. Liikevaihdosta kaksi kolmannesta kertyi ahtauksesta, loput lähinnä huolinnasta.

Palkkoihin ja muihin henkilöstökuluihin käytettiin 51 prosenttia liikevaihdosta, puoli prosenttiyksikköä edellisvuotta vähemmän. Ahtausliikkeet työllistivät 3 900 henkilöä, joista ahtaajia oli 2 800. Liikevaihto oli 345 000 ja palkat 129 000 markkaa henkilöä kohti.

Kannattavuus lähes ennallaan

Liikevaihdosta jäi varsinaisten toimintakulujen vähentämisen jälkeen käyttökateetta 215 miljoonaa markkaa. Käyttökateella mitattu kannattavuus laski vajaalla prosenttiyksiköllä 15,9 prosenttiin liikevaihdosta.

Rahoitustulos parani alentuneitten korkokulujen vuoksi 14,5 prosenttiin liikevaihdosta. Konserniavustusten vuoksi kokonaistulos laski lähes neljä prosenttiyksikköä 3,3 prosenttiin liikevaihdosta.

Sijoitetun pääoman tuotto-% oli 18,1 laskettuna suunnitelman mukaisilla poistoilla. Aikaisemman laskutavan mukaan pääoman tuotto-% oli 26,2.

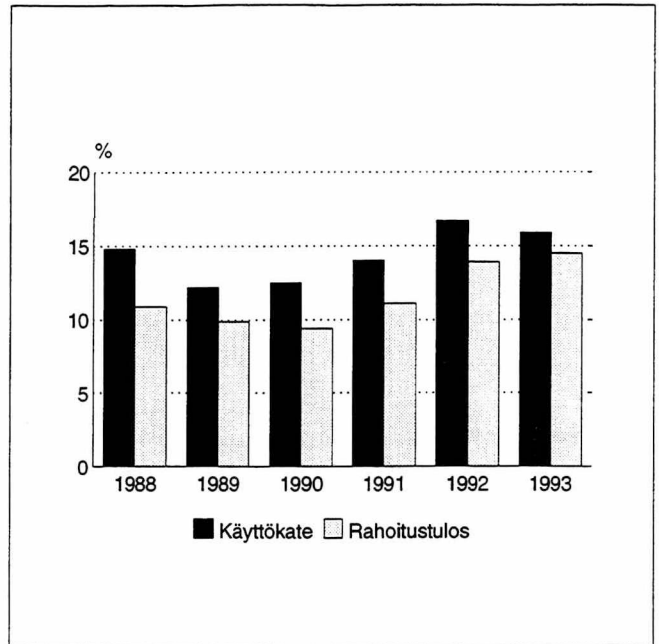
Nettoinvestoinnit kasvoivat

Käyttöomaisuuden nettoinvestoinnit kohosivat 149 miljoonaa markkaan, kymmeneen prosenttiin liikevaihdosta. Vuonna 1993 tulo-rahoituksella katettiin nettoinvestoinnit kokonaan kuten edellisvuonna.

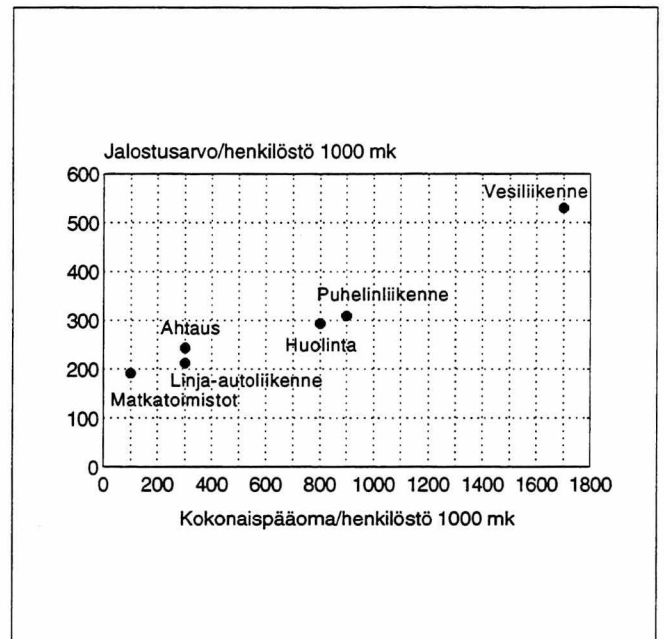
Rahoitusrakenne erinomainen

Oman varaisuusaste kohosi 13 prosenttiyksiköllä. Oman pääoman, arvostuserien ja varausten ja poistoeron osuus taseesta vuoden 1993 lopussa oli 45 prosenttia. Parannus johtui kokonaan poistokäytännön muutoksesta. Kertynyt poistoero kasvatti omaa osuutta taseesta 224 miljoonaa markkaa.

Tilikauden lopussa vierasta pääomaa oli 670 miljoonaa markkaa. Nettovelkaa oli 215 miljoonaa markkaa, kuudennen liikevaihdosta.



Kuvio 5. Ahtauksen kannattavuus.



Kuvio 6. Liikenteen toimialojen jalostusarvo ja pääoma henkilöstöä kohti vuonna 1993.

Tunnusluvut

Rahoitustulos = Käyttökate + rahoitustuotot ja -kulut / oikaistut verot

Kokonaistulos = Rahoitustulos / poistot + muut tuotot ja kulut

Sijoitetun pääoman tuotto-% = Tulos rahoituserien jälkeen + korkokulut + muut vieraan pääoman kulut / korollinen vieras pääoma + arvostuserät + varaukset + oma pääoma

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1989	1990	1991	1992	1993
Laajuus					
Omfattning					
Liikevaihto Omsättning, milj.mk	4 625,6	5 652,2	6 609,8	7 068,0	8 260,2
Alusten henkilöstö Fartygspersonal	5 447	6 117	5 812	6 084	5 907
Henkilöstö yhteensä Personal sammanlagt	7 510	8 336	8 149	8 214	7 808
Tehokkuus					
Effektivitet					
Liikevaihto / henkilöstö Omsättning / personal, 1000 mk	615,9	678,0	811,1	860,5	1 057,9
Palkat / henkilöstö Löner / personal, 1000 mk	126,5	134,8	140,7	145,1	150,8
Kannattavuus					
Lönsamhet					
Käyttökate-% Driftsbidrag i %	17,2	12,6	13,7	10,5	15,0
Rahoitustulos-% Finansieringsresultat i %	13,5	9,6	7,4	3,7	8,4
Kokonaistulos-% Totalresultat i %	10,3	3,5	4,7	1,8	3,9
Sijoitetun pääoman tuotto-% Avkastnings-% på investerat kapital	7,9	5,6	6,1	8,1	7,8
Rahoitus					
Finansiering					
Vieras pääoma / liikevaihto Främmande kapital / omsättning, %	144,8	144,1	144,9	145,0	118,1
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma Finansieringstillgångar/kortfristig främmande kapital, %	279,8	162,3	157,4	147,8	119,1
Omavaraisuusaste Soliditet, %	24,0	18,4	17,2	16,8	26,1
Investoinnit					
Investeringar					
Rahoitustulos / nettoinvestoinnit Finansieringsresultat / nettoinvesteringar, %	124,6	20,0	46,6	16,7	100,2
Nettoinvestoinnit / liikevaihto Nettoinvesteringar / omsättning, %	10,8	47,7	15,9	22,4	8,4
Poistot / nettoinvestoinnit Avskrivningar / nettoinvesteringar, %	91,1	24,9	68,2	19,7	86,1
Alusten poistot / alusten nettoinvestoinnit Avskrivningar för fartyg/nettoinvesteringar, %	137,3	28,6	99,5	14,6	80,3
Poistoprosentti Avskrivningsprocent	10,8	10,5	11,8	5,1	6,7
Poistoprosentti aluksista Avskrivningsprocent för fartyg	12,3	12,4	14,0	3,7	6,7

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Vesiliikenne
Vattentransport
Water transport

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto				
Omsättning	7 068,0	100,0	8 260,2	100,0
Liiketoiminnan muut tuotot				
Övriga intäkter av affärsverksamheten	-	-	0,2	0,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat:				
Material och förnödenheter/Varor:				
Poltto- ja voiteluaineet				
Bränslen och smörjmedel	-314,8	-4,5	-400,8	-4,9
Muut				
Övriga	-974,9	-13,8	-1 125,0	-13,6
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat yhteensä				
Material och förnödenheter/Varor sammanlagt	-1 289,7	-18,2	-1 525,8	-18,5
Palkat:				
Löner:				
Laivapalkat				
Fartygslöner	-888,1	-12,6	-882,6	-10,7
Muut palkat				
Övriga löner	-303,4	-4,3	-294,6	-3,6
Palkat yhteensä				
Löner sammanlagt	-1 191,5	-16,9	-1 177,2	-14,3
Muut henkilöstökulut				
Övriga personalkostnader	-339,5	-4,8	-343,4	-4,2
Vuokratulut:				
Hyreskostnader:				
Leasing-vuokrat				
Leasinghyror	-22,8	-0,3	-85,9	-1,0
Aikarahtausvuokrat				
Tidsbefraktningshyror	-981,5	-13,9	-1 222,7	-14,8
Muut vuokrat				
Övriga hyror	-65,2	-0,9	-71,7	-0,9
Vuokratulut yhteensä				
Hyreskostnader sammanlagt	-1 069,6	-15,1	-1 380,4	-16,7
Korjaus- ja kunnossapitokulut				
Reparations- och underhållskostnader	-116,8	-1,7	-126,4	-1,5
Satama- ja lastinkäsittelykulut				
Hamn- och lasthanteringskostnader	-858,0	-12,1	-831,5	-10,1
Vakuutusmaksut				
Försäkringspremier	-67,0	-0,9	-78,7	-1,0
Myynninedistämisen-, markkinointi- ja mainoskulut				
Sales promotion-, marknadsförings- och reklamkostnader	-405,9	-5,7	-371,5	-4,5
Muut liikekulut				
Övriga rörelsekostnader	-983,1	-13,9	-1 198,4	-14,5
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹				
Förändring i lager, icke nedskrivna	-7,5	-0,1	11,4	0,1

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Käyttökate				
Driftsbidrag	739,4	10,5	1 238,5	15,0
Poistot Avskrivningar	-312,5	-4,4	-596,1	-7,2
Liiketulos				
Rörelseresultat	426,8	6,0	642,4	7,8
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteintäkter	238,6	3,4	169,6	2,1
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsröntor	43,9	0,6	39,4	0,5
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	43,6	0,6	12,4	0,1
Korkokulut Räntekostnader	-739,9	-10,5	-623,1	-7,5
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-46,3	-0,7	-64,2	-0,8
Kurssierot Kursdifferenser	56,2	0,8	-18,7	-0,2
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-404,1	-5,7	-484,6	-5,9
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansiella poster	22,8	0,3	157,8	1,9
Muut tuotot ja kulut: Övriga intäkter och kostnader:				
Alusten myyntivoitto Fartygsförsäljningsvinst	70,2	1,0	4,9	0,1
Muun käyttöomaisuuden myyntivoitto Försäljningsvinst av övriga anläggningstillgångar	39,4	0,6	12,0	0,1
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tillägsavskrivningar)	-91,1	-1,3	-36,0	-0,4
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	164,8	2,3	294,7	3,6
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-148,1	-2,1	-124,3	-1,5
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	139,8	2,0	69,6	0,8
Muut tuotot ja kulut yhteensä Övriga intäkter och kostnader sammanlagt	175,0	2,5	220,9	2,7
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	197,7	2,8	378,7	4,6

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Poistoeron muutos ¹ Förändring av avskrivningsdifferens	-	-	-24,9	-0,3
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	-	-	-	-
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	16,0	0,2	9,7	0,1
Hankintavaraukset Anskaffningsreserveringar	18,0	0,3	-85,3	-1,0
Luokitusvaraus Klassificeringsreservering	-24,9	-0,4	8,8	0,1
Muut varaukset Övriga reserveringar	-45,4	-0,6	4,9	0,1
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	-36,3	-0,5	-61,9	-0,7
Välittömät verot/veronpalautukset ² Direkta skatter/skatteåterbäring	-71,1	-1,0	-59,8	-0,7
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	90,4	1,3	232,1	2,8

1 Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

2 Omasta pääomasta katetut verot
Skatter täckta med eget kapital

Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan
Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital

3. Liikevaihto Omsättning Net sales

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Matkaliput, risteilyt ja muut pakettimatkat Resebiljetter, kryssningar och övriga paketresor	1 222,1	17,3	1 484,0	18,0
Tavaraliikenne (myös hinaus) Godstrafik (även bogsering)	2 136,2	30,2	2 357,7	28,5
Aikarahtausvuokrat Tidsbefraktningshyror	517,5	7,3	946,5	11,5
Myynti matkustajille aluksissa Försäljning till fartygspassagerare	2 891,1	40,9	3 248,9	39,3
Muu vesiliikenne ja sitä palveleva toiminta Övrig sjötransport och verksamhet som betjänar denna	281,5	4,0	209,7	2,5
Muu liiketoiminta Övrig affärsverksamhet	19,7	0,3	13,3	0,2
Liikevaihto yhteensä Omsättning sammanlagt	7 068,0	100,0	8 260,2	100,0

4. Bruttorahtitulot Bruttofraktinkomster Gross freight revenue

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Säiliöalukset Tankfartyg	213,9	6,0	255,0	5,7
Muut alukset Övriga fartyg	3 331,0	94,0	4 237,0	94,3
Yhteensä Sammanlagt	3 544,9	100,0	4 492,0	100,0

5. Tase
Balans
Balance

Vesiliikenne
Vattentransport
Water transport

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus Finansieringstillgångar	4 405,5	35,8	4 053,9	30,7
Vaihto-omaisuus Omsättningstillgångar	110,5	0,9	108,7	0,8
Käyttöomaisuus Anläggningstillgångar	7 565,4	61,4	8 751,4	66,3
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	72,0	0,6	88,2	0,7
Arvostuserät Värderingsposter	167,1	1,4	197,5	1,5
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	12 320,6	100,0	13 199,7	100,0
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma Kortfristig främmande kapital	2 980,5	24,2	3 403,6	25,8
Pitkäaikainen vieras pääoma Långfristig främmande kapital	7 265,0	59,0	6 354,4	48,1
Vieras pääoma yhteensä Främmande kapital sammanlagt	10 245,5	83,2	9 758,0	73,9
Arvostuserät Värderingsposter	-	-	-	-
Varaukset Reserveringar	252,6	2,1	1 388,3	10,5
Oma pääoma Eget kapital	1 822,5	14,8	2 053,4	15,6
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä Värderingsposter, reserveringar och eget kapital sammanlagt	2 075,1	16,8	3 441,7	26,1
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	12 320,6	100,0	13 199,7	100,0
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	7 887,1	-	7 389,8	-

6. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

	1992	1993
	Milj.mk	Milj.mk
Käyttöomaisuus yhteensä		
Anläggningstillgångar sammanlagt		
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa		
Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	6 306,4	8 667,3
Lisäykset (hankintameno)		
Ökningar (anskaffningsutgift)	2 181,0	850,7
Katettu varauksilla		
Täckta med reserveringar	-32,1	-10,7
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike)		
Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-595,1	-158,0
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava		
Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	108,8	17,0
Poistot		
Avskrivningar	-403,6	-632,2
Arvonkorotukset tilikauden aikana		
Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden	0,0	17,4
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa		
Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	7 565,4	8 751,4
Alukset		
Fartyg		
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa		
Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	4 685,3	7 178,8
Lisäykset (hankintameno)		
Ökningar (anskaffningsutgift)	2 051,2	680,8
Katettu varauksilla		
Täckta med reserveringar	-31,8	-10,7
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike)		
Minskningar (överlåtelsepris, över vederlag)	-436,9	-30,2
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava		
Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	70,2	4,9
Poistot		
Avskrivningar	-235,6	-522,5
Arvonkorotukset tilikauden aikana		
Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden	0,0	0,0
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa		
Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	6 102,4	7 301,1
Elinkeinoverolain (EVL) sallimat enimmäispoistot käyttöomaisuudesta I näringskattelagen (NärSkL) tillåtna maximivskrivningar av anläggningstillgångar	1 848,7	1 945,1
Enimmäispoistot aluksista Maximivskrivningar av fartyg	1 770,2	1 846,1

7. Varaukset
Reserveringar
Reserves

Vesiliikenne
Vattentransport
Water transport

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Investointivaraus Investeringsreservering	0,3	0,1	0,3	0,0
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	10,1	4,0	-	-
Hankintavaraukset Anskaffingsreserveringar	22,7	9,0	101,2	7,3
Luokitusvaraus Klassificeringsreservering	43,7	17,3	34,9	2,5
Muut varaukset Övriga reserveringar	175,8	69,6	171,8	12,4
Kertynyt poistoero Ackumulerad avskrivningsdifferens	-	-	1 080,1	77,8
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	252,6	100,0	1 388,3	100,0

8. Oma pääoma
Eget kapital
Shareholders' equity

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	769,2	42,2	747,1	36,4
Osakeanti Aktieemission	0,3	0,0	-	-
Vararahasto Reservfond	301,6	16,5	308,1	15,0
Arvonkorotusrahassto Värdeförhöjningsfond	0,3	0,0	0,3	0,0
Muu oma pääoma/pääoman vaje Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	660,8	36,3	765,7	37,3
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	90,4	5,0	232,1	11,3
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	1 822,5	100,0	2 053,4	100,0

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1989	1990	1991	1992	1993
Laajuus					
Omfattning					
Liikevaihto					
Omsättning, milj.mk	1 462,0	1 513,8	1 373,4	1 409,6	1 619,2
Henkilöstö					
Personal	5 814	6 200	5 164	4 480	4 249
Tehokkuus					
Effektivitet					
Liikevaihto / henkilöstö					
Omsättning / personal, 1000 mk	251,5	244,2	265,9	314,7	381,1
Palkat / henkilöstö					
Löner / personal, 1000 mk	110,7	118,1	124,6	128,1	136,2
Kannattavuus					
Lönsamhet					
Käyttökate-%					
Driftsbidrag i %	8,7	-2,8	-2,4	9,4	18,2
Rahoitustulos-%					
Finansieringsresultat i %	8,4	-2,7	-4,7	7,8	14,4
Kokonaistulos-%					
Totalresultat i %	2,9	-5,9	-13,5	1,5	6,2
Sijoitetun pääoman tuotto-%					
Avkastnings-% på investerat kapital	9,1	0,7	-3,7	10,3	24,2
Rahoitus					
Finansiering					
Vieras pääoma / liikevaihto					
Främmande kapital / omsättning, %	184,4	195,1	187,5	183,0	168,6
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma					
Finansieringstillgångar / kortfristigt främmande kapital, %	116,8	113,4	114,3	112,9	109,4
Omavaraisuusaste					
Soliditet, %	21,4	17,4	15,9	14,3	16,7
Investoinnit					
Investeringar					
Rahoitustulos / nettoinvestoinnit					
Finansieringsresultat / nettoinvesteringar, %	76,9	-38,8	-402,4	88,7	277,3
Nettoinvestoinnit / liikevaihto					
Nettoinvesteringar / omsättning, %	10,9	6,9	1,2	8,8	5,2
Poistot / nettoinvestoinnit					
Avskrivningar / nettoinvesteringar, %	52,0	65,3	500,3	65,3	102,2
Poistoprosentti					
Avskrivningsprocent	8,6	6,6	9,1	9,2	9,5

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Huolinta
Spedition
Forwarding

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto				
Omsättnig	1 409,6	100,0	1 619,2	100,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-15,9	-1,1	-27,4	-1,7
Palkat Löner	-573,9	-40,7	-578,7	-35,7
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-158,6	-11,3	-177,5	-11,0
Vuokratkulut Hyreskostnader	-236,5	-16,8	-197,2	-12,2
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-291,9	-20,7	-342,9	-21,2
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-0,5	-0,0	-0,7	-0,0
Käyttökate				
Driftsbidrag	132,3	9,4	294,8	18,2
Poistot Avskrivningar	-81,0	-5,7	-86,0	-5,3
Liiketulos				
Rörelseresultat	51,2	3,6	208,8	12,9
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteintäkter	70,6	5,0	57,4	3,5
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	0,7	0,0	0,5	0,0
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	5,0	0,4	21,0	1,3
Korkokulut Räntekostnader	-71,4	-5,1	-62,2	-3,8
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-14,5	-1,0	-42,7	-2,6
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-9,6	-0,7	-26,0	-1,6
Tulos rahoituserien jälkeen				
Resultat efter finansiella poster	41,6	3,0	182,8	11,3

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Muut tuotot ja kulut: Övriga intäkter och kostnader:				
Käyttöomaisuuden myyntivoitto Försäljningsvinst av anläggningstillgångar	11,5	0,8	38,2	2,4
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-2,6	-0,2	-3,0	-0,2
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	25,0	1,8	65,3	4,0
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-71,6	-5,1	-120,1	-7,4
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	30,2	2,1	-26,8	-1,7
Muut tuotot ja kulut yhteensä Övriga intäkter och kostnader sammanlagt	-7,4	-0,5	-46,3	-2,9
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	34,3	2,4	136,5	8,4
Poistoeron muutos Förändring av avskrivningsdifferens	-	-	2,0	0,1
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	2,0	0,1	-	-
Muut varaukset Övriga reserveringar	-19,9	-1,4	8,1	0,5
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	-18,0	-1,3	8,1	0,5
Välittömät verot/veronpalautukset ² Direkta skatter/skatteåterbäring	-12,4	-0,9	-35,5	-2,2
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	3,9	0,3	111,1	6,9

1 Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

2 Omasta pääomasta katetut verot
Skatter täckta med eget kapital

Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan
Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital

3. Tase
Balans
Balance

Huolinta
Spedition
Forwarding

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa Aktiva				
Rahoitusomaisuus Finansieringstillgångar	2 186,5	72,7	2 440,1	74,4
Vaihto-omaisuus Omsättningstillgångar	2,5	0,1	1,9	0,1
Käyttöomaisuus Anläggningstillgångar	798,4	26,5	819,5	25,0
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	-	-	0,6	0,0
Arvostuserät Värderingsposter	20,5	0,7	17,5	0,5
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	3 007,9	100,0	3 279,6	100,0
Vastattavaa Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma Kortfristigt främmande kapital	1 937,5	64,4	2 230,1	68,0
Pitkäaikainen vieras pääoma Långfristigt främmande kapital	641,6	21,3	500,3	15,3
Vieras pääoma yhteensä Främmande kapital sammanlagt	2 579,1	85,7	2 730,3	83,3
Arvostuserät Värderingsposter	-	-	-	-
Pakolliset varaukset Obligatoriska reserveringar	-	-	1,9	0,1
Varaukset Reserveringar	94,8	3,2	99,0	3,0
Oma pääoma Eget kapital	334,0	11,1	448,4	13,7
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä Värderingsposter, reserveringar o. eget kapital sammanlagt	428,8	14,3	547,3	16,7
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	3 007,9	100,0	3 279,6	100,0
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	811,8	-	640,6	-

4. Käyttöomaisuus Anläggningstillgångar Fixed assets

	1992	1993
	Milj.mk	Milj.mk
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	749,3	786,6
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	160,8	256,7
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-0,8	-0,0
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-36,6	-172,6
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	10,8	38,2
Poistot Avskrivningar	-83,6	-89,0
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdehöjningar under räkenskapsperioden (annulering med minusförtäcken)	-1,5	-0,4
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	798,4	819,5
Elinkeinoverolain (EVL) sallimat enimmäispoistot I näringskattelagen (NärSkI) tillåtna maximiavskrivningar	116,5	114,3

5. Varaukset
Reserveringar
Reserves

Huolinta
Spedition
Forwarding

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Investointivaraus Investeringsreservering	3,8	4,0	2,8	2,8
Muut varaukset Övriga reserveringar	91,0	96,0	85,1	85,9
Kertynyt poistoero Ackumulerad avskrivningsdifferens	-	-	11,1	11,2
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	94,8	100,0	99,0	100,0

6. Oma pääoma
Eget kapital
Shareholders' equity

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	104,5	31,3	117,2	26,1
Osakeanti Aktieemission	-	-	4,9	1,1
Vararahasto Reservfond	54,3	16,3	63,5	14,2
Arvonkorotusrahasto Värdförhöjningsfond	45,2	13,5	44,8	10,0
Muu oma pääoma/pääoman vaje Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	126,2	37,8	107,0	23,9
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	3,9	1,2	111,1	24,8
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	334,0	100,0	448,4	100,0

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1989	1990	1991	1992	1993
Laajuus Omfattning Liikevaihto Omsättning, milj.mk	878,3	965,3	983,9	1 152,5	1 346,0
Ahtauksen liikevaihto Omsättning i stuveri, milj.mk	708,8	780,1	712,0	793,1	905,7
Henkilöstö yhteensä Personal sammanlagt	3 753	3 688	3 579	3 610	3 903
Ahtaajat Stuvare	2 545	2 568	2 401	2 473	2 798
Tehokkuus Effektivitet Liikevaihto / henkilöstö Omsättning / personal, 1000 mk	234,0	261,8	274,9	319,3	344,9
Ahtauksen liikevaihto / ahtaajat Omsättning i stuveri / stuvare, 1000 mk	278,5	303,8	296,5	320,7	323,7
Palkat / henkilöstö Löner / personal, 1000 mk	104,3	115,9	118,6	124,9	128,8
Ahtaajien palkat / ahtaajat Stuvaras löner / stuvare, 1000 mk	98,3	109,7	110,7	118,4	125,8
Kannattavuus Lönsamhet Käyttökate-% Driftsbidrag i %	12,2	12,5	14,0	16,7	15,9
Rahoitustulos-% Finansieringsresultat i %	9,9	9,4	11,1	13,9	14,5
Kokonaistulos-% Totalresultat i %	2,8	1,7	1,1	7,0	3,3
Sijoitetun pääoman tuotto-% Avkastnings-% på investerat kapital	10,7	13,3	16,7	23,4	18,1
Rahoitus Finansiering Vieras pääoma / liikevaihto Främmande kapital / omsättning, %	53,6	55,8	58,8	51,0	49,9
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma Finansieringstillgångar / kortfristigt främmande kapital, %	150,5	108,6	92,8	107,3	102,8
Omavaraisuusaste Soliditet, %	40,2	33,2	27,6	31,3	44,8
Investoinnit Investeringar Rahoitustulos / nettoinvestoinnit Finansieringsresultat / nettoinvesteringar, %	109,5	55,8	113,5	183,1	146,9
Nettoinvestoinnit / liikevaihto Nettoinvesteringar / omsättning, %	9,0	16,9	9,8	7,6	9,9
Poistot / nettoinvestoinnit Avskrivningar / nettoinvesteringar, %	86,8	43,9	79,9	94,6	65,3
Poistoprosentti Avskrivningsprocent	15,5	13,5	14,2	15,5	10,3

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Ahtaus
Stuveri
Stevedoring

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto Omsättning	1 152,5	100,0	1 346,0	100,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-99,7	-8,6	-113,3	-8,4
Palkat Löner	-450,9	-39,1	-502,6	-37,3
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-142,6	-12,4	-183,9	-13,7
Vuokratkulut Hyreskostnader	-50,1	-4,3	-51,1	-3,8
Muut liikekulut Övriga rörelsekosnader	-218,1	-18,9	-280,7	-20,9
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	0,8	0,1	-0,1	-0,0
Käyttökate Driftsbidrag	192,0	16,7	214,5	15,9
Poistot Avskrivningar	-82,5	-7,2	-86,7	-6,4
Liiketulos Rörelseresultat	109,4	9,5	127,8	9,5
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteintäkter	18,7	1,6	17,2	1,3
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsröntor	0,8	0,1	1,6	0,1
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	3,2	0,3	1,4	0,1
Korkokulut Räntekostnader	-33,2	-2,9	-25,7	-1,9
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-10,3	-0,9	-4,6	-0,3
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-20,8	-1,8	-10,0	-0,7
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansiella poster	88,6	7,7	117,8	8,8

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Muut tuotot ja kulut: Övriga intäkter och kostnader:				
Käyttöomaisuuden myyntivoitto Försäljningsvinst av anläggningstillgångar	2,3	0,2	4,0	0,3
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-	-	-	-
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	28,4	2,5	5,3	0,4
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-27,4	-2,4	-64,5	-4,8
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	0,2	0,0	-8,0	-0,6
Muut tuotot ja kulut yhteensä Övriga intäkter och kostnader sammanlagt	3,5	0,3	-63,3	-4,7
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	92,1	8,0	54,5	4,1
Poistoeron muutos Förändring av avskrivningsdifferens	-	-	8,1	0,6
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	0,0	0,0	0,7	0,1
Muut varaukset Övriga reserveringar	-66,4	-5,8	3,5	0,3
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	-66,3	-5,8	4,2	0,3
Välittömät verot/veronpalautukset ² Direkta skatter/skatteåterbäring	-11,4	-1,0	-9,8	-0,7
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	14,4	1,2	57,0	4,2
¹ Lisäys -, vähennys + Ökning -, minskning +				
² Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	-0,2	-	-	-
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	0,2	-	0,2	-

3. Tase
Balans
Balance

Ahtaus
Stuveri
Stevedoring

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa Aktiva				
Rahoitusomaisuus				
Finansieringstillgångar	402,9	47,0	457,4	37,6
Vaihto-omaisuus				
Omsättningstillgångar	2,6	0,3	5,9	0,5
Käyttöomaisuus				
Anläggningstillgångar	451,2	52,7	752,7	61,9
Muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Övriga långfristiga placeringar	-	-	-	-
Arvostuserät				
Värderingsposter	-	-	0,9	0,1
Vastaavaa yhteensä				
Aktiva sammanlagt	856,7	100,0	1 217,0	100,0
Vastattavaa Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma				
Kortfristig främmande kapital	375,6	43,8	444,9	36,6
Pitkäaikainen vieras pääoma				
Långfristigt främmande kapital	212,6	24,8	226,8	18,6
Vieras pääoma yhteensä				
Främmande kapital sammanlagt	588,2	68,7	671,6	55,2
Arvostuserät				
Värderingsposter	-	-	-	-
Pakolliset varaukset				
Obligatoriska reserveringar	-	-	0,3	0,0
Varaukset				
Reserveringar	131,2	15,3	352,3	28,9
Oma pääoma				
Eget kapital	137,4	16,0	192,8	15,8
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä				
Värderingsposter, reserveringar o. eget kapital sammanlagt	268,6	31,3	545,0	44,8
Vastattavaa yhteensä				
Passiva sammanlagt	856,7	100,0	1 217,0	100,0
Korollinen vieras pääoma				
Räntebelagt främmande kapital	295,0	-	274,6	-

4. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

	1992	1993
	Milj.mk	Milj.mk
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	464,3	706,2
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	99,7	152,0
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-20,2	-2,6
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-12,4	-19,4
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	2,3	3,2
Poistot Avskrivningar	-82,5	-86,7
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdehöjningar under räkenskapsperioden (annulering med minusförtäcken)	-	-
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	451,2	752,7
Elinkeinoverolain (EVL) sallimat enimmäispoistot I näringskattelagen (NärSkL) tillåtna maximiavskrivningar	84,3	83,4

5. Varaukset
Reserveringar
Reserves

Ahtaus
Stuveri
Stevedoring

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Investointivaraus Investeringsreservering	1,4	1,0	-	-
Muut varaukset Övriga reserveringar	129,8	99,0	128,1	36,4
Kertynyt poistoero Ackumulerad avskrivningsdifferens	-	-	224,2	63,6
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	131,2	100,0	352,3	100,0

6. Oma pääoma
Eget kapital
Shareholders' equity

	1992		1993	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	57,5	41,9	61,3	31,8
Osakeanti Aktieemission	-	-	-	-
Vararahasto Reservfond	5,4	3,9	3,4	1,7
Arvonkorotusrahassto Värdförhöjningsfond	2,2	1,6	2,2	1,2
Muu oma pääoma/pääoman vaje Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	57,8	42,1	68,9	35,7
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	14,4	10,5	57,0	29,6
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	137,4	100,0	192,8	100,0

7. Ahtaajat
Stuvare
Stevedores

Ahtaus
Stuveri
Stevedoring

	1992	1993
Vakinaiset ahtaajat Ordinarie stuvare		
Lukumäärä Antal	1 975	2 146
Työtunnit, 1000 tuntia Arbets timmar, 1000 timmar	3 492	3 792
Palkat Löner, milj.mk	237,0	277,7
Tilapäiset ahtaajat Tillfälliga stuvare		
Lukumäärä Antal	498	652
Työtunnit, 1000 tuntia Arbets timmar, 1000 timmar	887	1 165
Palkat Löner, milj.mk	55,6	74,4
Ahtaajat yhteensä Stuvare sammanlagt		
Lukumäärä Antal	2 473	2 798
Työtunnit, 1000 tuntia Arbets timmar, 1000 timmar	4 379	4 957
Palkat Löner, milj.mk	292,7	352,1

00022 TILASTOKESKUS
00022 STATISTIKCENTRALEN

Vesiliikenteen, huolinnan ja ahtauksen tilinpäätöstilasto

Bokslutsstatistik över vattentransport, spedition och stuveri
1993

SVT Suomen Virallinen Tilasto
Finlands Officiella Statistik
Official Statistics of Finland

Statistics Finland

Enterprises
1995:1

Tiedustelut - Förfrågningar:

Rauno Viita
Veikko Kauranen
(90) 17 341

<i>Myynti:</i>	<i>Försäljning:</i>	<i>Hinta – Pris</i>	
Julkaisujen myynti / 3B 00022 TILASTOKESKUS Puh. (90) 1734 2011	Publikationsförsäljning / 3B 00022 STATISTIKCENTRALEN Tfn (90) 1734 2011	70 mk	ISSN 0784-8463 = Yritykset ISSN 0788-7175